





Sicherheitshinweise

safety Information

Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise,
bevor Sie das Produkt verwenden!

Please see the safety information
before using the product!



Gefahrenhinweise safety notes	
	Gefahr! Danger!
	Warnung! Warning!
	Vorsicht! Caution!
	Hinweis! Note!

Wichtige Informationen

Lesen Sie die beigelegten Sicherheitshinweise unbedingt vor Installation und Inbetriebnahme des Systems/Produkts.

Fehlinstallationen können Funktionsstörungen und Schäden verursachen sowie zur Gefahr für Benutzer und Fachhandwerker werden.

Für unsachgemäße Bedienung und nicht bestimmungsgemäße Verwendung übernimmt der Hersteller keine Gewährleistung.

Elektrische Verdrahtungen und Installationen sind von einer Elektrofachkraft gemäß DIN VDE 105-100 durchzuführen.

Leitungen nur an vorgegebenen Positionen einführen. Gewährleistungsübernahme nur bei Verwendung der vorgeschriebenen Leitungstypen.

Bei Montage von zentralen Steuereinheiten DIN VDE 100-701 beachten.

- Münzautomaten in einem spritzwassergeschützten Vorraum einbauen
- Steuerschränke in trockenem Raum montieren

Bei Wassertemperaturen von über 45°C besteht Verbrühungsgefahr!

Das Arbeitsblatt DVGW W 551 ist zu beachten!

Zur Vermeidung von Beschädigungen an Funktionsbauteilen, Funktionsstörungen sowie Wasserschäden Betriebsdrücke gemäß vorgegebener technischer Daten einhalten.

Wasserzufuhr vor Montage und Demontage wasserführender Bauteile und Armaturenkomponenten unterbrechen.

Vor und nach Montage Leitungen gemäß DIN EN 806-4 bzw. ZVSHK-Merkblatt „Spülen, Desinfizieren und Inbetriebnahme von Trinkwasserinstallationen“ spülen.

Produkt in frostfreier, trockener Umgebung lagern.

Befestigungsmaterial im Lieferumfang auf Verwendbarkeit für aktuelle Wandbeschaffenheit prüfen.

Nur Befestigungsschrauben aus nichtrostendem Stahl einsetzen.

Wartungs- und Instandhaltungsverpflichtung gemäß VDI/DVGW 6023 bzw. DIN EN 806-5 beachten.

Bei vorübergehender Stilllegung von Armaturen oder anderen wasserführenden Bauteilen DIN 1988-200 bzw. VDI/DVGW 6023 beachten.

Kleinteile wie zum Beispiel Schrauben, Dichtungen oder andere aus Metall oder Kunststoff bestehende Teile nicht in den Körper einführen oder verschlucken! Dies kann zu gesundheitlichen Schäden bis zu lebensbedrohenden Situationen führen!

Vor der Reinigung von Bauteilen unbedingt die Anwendungshinweise des Reinigungsmittels lesen! Vor der Anwendung des Reinigers Rücksprache mit einer qualifizierten Fachkraft halten.

Wasserführende Abschnitte von Bauteilen sind stets nur mit Wasser zu betreiben! Öle oder andere Flüssigkeiten sind für den Betrieb nicht geeignet und können zu Beschädigungen und Funktionsausfall des Bauteils führen.

Die Verwendung CONTI+ fremder Ersatzteile kann zu Beschädigungen des Bauteils führen und bedingt ein unmittelbares Erlöschen der Gewährleistung.



Batterien nicht in den Hausmüll geben. Verpflichtung zur Rückgabe an kommunale Sammelstellen oder Handel.

Important

Be sure to read the attached safety instructions before installing and commissioning the system/product.

Incorrect installation can cause malfunctions and damage and become a danger for the user and specialist craftsmen.

The manufacturer does not assume any warranty for improper operation and improper use.

Electrical wiring and installations must be carried out by a qualified electrician in accordance with DIN VDE 105-100.

Only insert cables at specified positions. Assumption of warranty only if the specified cable types are used.

Observe DIN VDE 100-701 when installing central control units.

- Coin-operated machines must be installed in a splash-proof vestibule
- Control cabinets must be installed in a dry room

At water temperatures above 45 °C there is a risk of scalding!

The worksheet DVGW W551 must be observed!

To avoid damage to functional components, malfunctions and water damage, comply with operating pressures in accordance with specified technical data.

Disconnect the water supply before assembly and disassembly of water-bearing components and fittings.

Before and after installation, flush pipes in accordance with DIN EN 806-4 or ZVSHK leaflet "Flushing, disinfecting and commissioning of drinking water installations".

Store product in a frost-free, dry environment.

Check the fixing material in the scope of delivery for usability for current wall condition.

Only use stainless steel fixing screws.

Observe maintenance and repair obligations in accordance with VDI/DVGW 6023 or DIN EN 806-5.

Observe DIN 1988-200 or VDI/DVGW 6023 when temporarily shutting down valves or other water-bearing components.

Do not insert or swallow small parts such as screws, seals or other metal or plastic parts into the body! This can lead to health damage, even life-threatening situations!

Before cleaning components, always read the instructions for use of the cleaning agent! Consult a qualified specialist before using the cleaner.


Water-carrying sections of components must always be operated with water only! Oil or other liquids are not suitable for operation and can lead to damage and malfunction of the component.

The use of spare parts from other manufacturers can cause damage to the component and requires immediate cancellation of the warranty.



Do not dispose of batteries in household waste. Obligation to return to municipal collection points or trade.

Gefahr ! | Danger !


 Gefahr! **Verbrühung**

Wassertemperaturen von über 45°C führen zu schweren Verbrühungen der Haut!

- Kein Aufenthalt in Räumen, in denen eine thermische Desinfektion durchgeführt wird.
- Der Betreiber hat dafür Sorge zu tragen, dass der Zugang zu Räumen mit laufender thermischer Spülung untersagt ist.
- Bei Inbetriebnahme einer Thermostat-Batterie muss aufgrund von eventuell abweichenden Wunschtemperaturen eine Überprüfung der maximalen Mischwassertemperatur am Sicherheitsanschlag des Temperaturgriffs durchgeführt werden.

Werkzeinstellung: TWM = 40°C

- Bei Zeitbrause-Varianten ohne Thermostat ist die maximale Temperatur (max. 45°C) für zentral eingespeistes Mischwasser zu beachten.
- Bei Inbetriebnahme oder Tausch von (heiß-)wasserführenden Komponenten ist dafür Sorge zu tragen, dass nur autorisiertes Personal Zugang zu den betroffenen Komponenten erhält.
- Das Arbeitsblatt DVGW W551 ist zu beachten.
- Kennzeichnungen von Gefahrenbereichen müssen gemäß EN ISO 7010 und DIN 4844-2 erfolgen.

 Danger! **scalding**

Water temperatures above 45°C lead to severe scalding of the skin!

- Do not stay in rooms where thermal disinfection is in progress.
- The operator must ensure that access to rooms with running thermal flushing is prohibited.
- When starting up a thermostat battery, check the maximum mixed water temperature at the safety stop of the temperature handle, due to any deviating desired temperatures.

Factory setting: TWM = 40°C

- For time-shower variants without thermostat, the maximum temperature (max. 45°C) for centrally fed mixed water must be observed.
- When commissioning or replacing (hot) water-carrying components, it must be ensured that only authorised personnel have access to the components concerned.
- The worksheet DVGW W551 must be observed.
- Hazardous areas must be labelled in accordance with EN ISO 7010 and DIN 4844-2.

 Gefahr! **Stromschlag**


Berührungsspannungen von über 50V/AC und 120V/DC führen zu schweren gesundheitlichen Folgen und können zum Tod führen.

- Die elektrische Verdrahtung darf nur von einer Elektrofachkraft gemäß DIN VDE 105-100 durchgeführt werden.

 Danger! **electric shock**


Contact voltages of more than 50V/AC and 120V/DC lead to severe health consequences and can cause death.

- Electrical wiring may only be carried out by a qualified electrician in accordance with DIN VDE 105-100.

 Gefahr! **Kontamination**

Verunreinigtes Trinkwasser kann Krankheiten verursachen, die tödlich verlaufen können.

- Bei Kontamination sind die Leitungen und Komponenten gemäß Arbeitsblatt DVGW W551 für 3 Minuten bei einer Temperatur >70°C zu spülen.
- Heißes Wasser dabei gezielt abführen!
- Vor Anwendung sicherstellen, dass alle Teile des Systems für die Durchführung der Maßnahme geeignet sind.

 Danger! **contamination**


Contaminated drinking water can cause diseases that can be fatal.

- In case of contamination, the pipes and components must be flushed for 3 minutes at a temperature >70°C according to worksheet DVGW W551.
- Discharge hot water in a controlled flow.
- Before use, ensure that all parts of the system are suitable for carrying out the measure.

 Gefahr! **Mangelhafte Befestigung**

Eine unsachgemäße Installation / Montage von Duschköpfen, Unterkonstruktionen / tragenden Elementen kann zu herabfallenden Bauteilen und dadurch zu schweren Verletzungen an Kopf und Körper führen

- Installationen und Montagearbeiten sind immer von einer qualifizierten Fachkraft durchzuführen.
- Wandbeschaffenheit auf Eignung für Montage durch mitgelieferte Befestigungsmittel prüfen.
- Gegebenenfalls sind abweichende Schrauben und Dübel erforderlich.
- Duschköpfe unbedingt an der dafür vorgesehenen Vorrichtung gemäß Montageanleitung befestigen.
- Regelmäßige Kontrolle der Fixierung durchführen.

 Danger! **Inadequate fastening**

Improper installation / assembly of showerheads, substructures/supporting elements may result in falling components, resulting in serious injuries to the head and body.

- Installations and assembly work must always be carried out by a qualified specialist.
- Check the wall condition for suitability for installation by means of the supplied fasteners.
- If necessary, different screws and dowels may be required.
- It is essential that shower heads are fastened to the device provided for this purpose in accordance with the installation instructions.
- Check the fixation frequently.

Warnung ! | Warning !



Warnung!

Falscher Kabeltyp

Die Verwendung von der Empfehlung abweichenden Kabeltypen mit beispielsweise zu geringem Querschnitt kann bei strombedingter Überlast zu Kabelbränden und dadurch zu Personenschäden führen.

- Die elektrische Verdrahtung darf nur von einer Elektrofachkraft gemäß DIN VDE 105-100 durchgeführt werden.
- Die empfohlenen Kabeltypen sind zu beachten.
- Installationsleitungen sind in einem Schutzrohr/Leerrohr zu verlegen.



Warning!

wrong cable type

The use of cable types that deviate from the recommendation, for example cables with a too small cross-section, can lead to cable fires and thus to personal injury in the event of a current induced overload.

- Electrical wiring may only be carried out by a qualified electrician in accordance with DIN VDE 105-100.
- The recommended cable types must be observed.
- Installation cables must be laid in a thermowell/empty conduit.



Warnung!

Druck und Temperatur

Überschreitung maximal zulässiger Betriebsdrücke und Temperaturen kann zu Beschädigungen an Bauteilen und dadurch zu Personenschäden führen.

- Angaben in Datenblatt des Bauteils beachten.
- Maximalen Betriebsdruck und maximal zulässige Betriebstemperatur einhalten.
- Installationen und Montagearbeiten sind von einer qualifizierten Fachkraft durchzuführen.



Warning!

pressure and temperature

Exceeding the maximum permissible operating pressures and temperatures can lead to damage to components and thus to personal injury.

- Observe data sheet of the component.
- Observe maximum maintain operating pressure and maximum permissible operating temperature.
- Installation and assembly work must be carried out by a qualified specialist.



Warnung!

Netzteilabsicherung

Bei der Installation von Netzgeräten ist auf eine fachgerechte Vor-Absicherung zu sorgen. Eine Missachtung kann im Fehlerfall zu schweren Personenschäden und Zerstörung von Elektronikkomponenten führen.

- Bei Verwendung von 230V-Netzteilen mit Hutschienemontage ist auf bauseitige Netzteilabsicherung zu achten.
- Die elektrische Verdrahtung darf nur von einer Elektrofachkraft gemäß DIN VDE 105-100 durchgeführt werden.



Warning!

power supply fusing

When installing power supply units, ensure that they are properly pre-fused. In the event of a fault, disregard can lead to serious personal injury and destruction of electronic components.

- When using 230V power supply units with top-hat rail mounting, ensure that the power supply unit is fused by the customer.
- Electrical wiring may only be carried out by a qualified electrician in accordance with DIN VDE 105-100.



Warnung!

Bistabile Magnetventile

Bistabile Magnetventile öffnen und schließen über elektrische Impulse.

Durch Transporterschütterungen kann es sein, dass diese sich bei Erstinbetriebnahme in geöffnetem Zustand befinden.

- Vor Öffnung des Wasserzulaufs (vor allem Heißwasser >45°C) ist sicherzustellen, dass Magnetventile den Status „geschlossen“ aufweisen!
- Die elektrische Verdrahtung darf nur von einer Elektrofachkraft gemäß DIN VDE 105-100 durchgeführt werden.
- Installationen und Montagearbeiten sind von einer qualifizierten Fachkraft durchzuführen.



Warning!

Bistable magnetic valves

Bistable magnetic valves open and close via electrical impulses.

Due to transporter vibrations, these may be in an open position during initial operation.

- Before opening the water inlet (especially hot water >45°C), make sure that the magnetic valves have the status „closed“!
- Electrical wiring may only be carried out by a qualified electrician in accordance with DIN VDE 105-100.
- Installation and assembly work must be carried out by a qualified specialist.

Vorsicht! | Caution!



Vorsicht!

Überspannungsschäden

Die Überschreitung maximal zulässiger Spannungen für Elektronikkomponenten zerstört diese und kann folglich zu Verletzungen und Gebäudeschäden führen.

- Die elektrische Verdrahtung darf nur von einer Elektrofachkraft gemäß DIN VDE 105-100 durchgeführt werden.
- 6V-Steuerungen sind ausschließlich über passende 12V/6V-Transverter anzuschließen. Andernfalls drohen Schäden der Elektronik.



Caution!

voltage damages

Exceeding the maximum permissible voltages for electronic components destroys them and can therefore lead to injuries and damage to buildings.

- Electrical wiring may only be carried out by a qualified electrician in accordance with DIN VDE 105-100.
- 6V-controls must only be connected via suitable 12V/6V-transverters. Otherwise, damage to the electronics could result.



Vorsicht!

Scharfe Kanten

Nach fliesenbündiger Abtrennung des überstehenden Kunststoffs am Rohmontage-Set kann es zu scharfen Kanten am Einbaurahmen kommen, die zu Verletzungen der Haut führen können.

- Installationen und Montagearbeiten sind von einer qualifizierten Fachkraft durchzuführen.
- Scharfe Kanten sind so zu bearbeiten, zu behandeln und zu säubern, dass diese kein unmittelbares Verletzungsrisiko mehr darstellen.



Caution!

sharp edges

After separating the protruding plastic material flush with the tiles on the raw assembly set, sharp edges may result on the installation frame, which can lead to skin injuries.

- Installation and assembly work must be carried out by a qualified specialist.
- Sharp edges must be processed, treated and cleaned in such a way that they do not present an immediate risk of injury.

Hinweis! | Note!

i Hinweis! **Wartungsverpflichtung**

Wartungs- und Instandsetzungsverpflichtungen beachten gemäß:

- VDI/DVGW 6023 Blatt I
- Merkblatt 60.07 der Deutschen Gesellschaft für das Badewesen e. V.
- DIN EN 806-5

Die Zeitabstände für regelmäßige Wartungen richten sich nach Wasserqualität und Benutzungshäufigkeit (jedoch mindestens 1x pro Jahr).

i Note! **maintenance obligation**

Maintenance and repair obligations in accordance with:

- VDI/DVGW 6023 Sheet I
- Leaflet 60.07 of the German Bathing Association (Deutsche Gesellschaft für das Badewesen e.V.)
- DIN EN 806-5

The intervals for regular maintenance depend on the water quality and frequency of use (but at least once a year).

i Hinweis! **Potentialausgleich**

Für zusätzlich nötigen örtlichen Potentialausgleich Kupferleitung von mindestens 6 mm² verwenden. Bei der Montage sind folgende gesetzlichen Bestimmungen durch die ausführende Elektrofachkraft einzuhalten:

- DIN VDE 0100 Teile 701 und 702

Bei Nichtbeachten haftet die ausführende Firma.

i Note! **potential equalization**

For additional necessary local equipotential equalization use copper cable of at least 6 mm². The following legal regulations must be observed by the qualified electrician during installation:

- DIN VDE 0100 parts 701 and 702

In the event of non-observance, the contractor is liable.

i Hinweis! **Elektroinstallation**

Zwingend erforderliche Verbindungsleitungen sind bauseits in einem Schutzrohr/Leerrohr zu verlegen und anzuklemmen.

- jeweils erforderliche Leitungstypen sind in den entsprechenden Montageanleitungen angegeben:

Beispiel: EIBJ-Y(ST)Y 2x2x0,8 mm²

Die elektrische Verdrahtung darf nur von einer Elektrofachkraft gemäß DIN VDE 105-100 durchgeführt werden.

i Note! **electrical installation**

Mandatory connecting cables are to be laid and clamped on site in a thermowell/empty conduit.

- The required cable types are specified in the corresponding installation instructions:

Example: EIBJ-Y(ST)Y 2x2x0,8 mm²

Electrical wiring may only be carried out by a qualified electrician in accordance with DIN VDE 105-100.

i Hinweis! **IP68-Verbindung**

Schutzart IP68 nur bei korrekter Montage gewährleistet.

- Bei Anschluss auf Steckermarkierung achten.
- Steckverbindungen ohne Zugspannung und trocken vollständig zusammenführen.
- Erst nach Kontrolle und Zuordnung der Steckverbindungen Spannung zuführen.

i Note! **IP68-Connection**

Protection class IP68 is only guaranteed if installed correctly.

- When connecting, pay attention to the connector marking.
- Connect the plug connections completely without tension and dry.
- Only apply voltage after checking and assigning the plug connections.

i Hinweis! **Befestigung**

Der im Lieferumfang enthaltene Befestigungssatz dient dem universellen Einsatz.

Vor der Montage ist auf einen geeigneten Untergrund zu achten! Das Befestigungsmaterial ist den örtlichen Gegebenheiten anzupassen.

i Note! **fixation**

The mounting kit included in the scope of delivery is for universal use.

Before installation, a suitable substrate must be ensured! The fixing material must be adapted to the local conditions.

Verlässlich & Innovativ

Seit über 45 Jahren steht die Marke CONTI+ für flexible und ganzheitliche Duschräum- und Waschräumlösungen für den öffentlichen, halböffentlichen und gewerblichen Bereich sowie im Gesundheitssektor.

Innovative Technologie und hochwertige Materialien bilden die Basis für verlässliche Qualität. Aufgrund eines breiten Produktportfolios und jahrelanger Erfahrung in der Sonderanfertigung ist die Marke CONTI+ Planern und Architekten als professioneller Partner bekannt. Bis ins Detail werden smarte und individuelle Lösungen für verschiedenste Einrichtungen und Verwendungen angepasst. Zur Auswahl stehen Dusch- und Waschtischarmaturen als Aufputz- und Unterputzlösungen in unterschiedlichen Farben und Oberflächen. Bei der Entwicklung aller Produkte stehen Nachhaltigkeit, Hygiene und Sicherheit im Vordergrund.

Die Marke CONTI+ überzeugt mit verlässlicher Qualität und innovativer Technologie, basierend auf über 45 Jahren Erfahrung in Deutschland.

CONTI Sanitärarmaturen GmbH
 Hauptstraße 98
 35435 Wetztenberg | Deutschland
 Tel. +49 641 98221 0
 Fax +49 641 98221 50
 info@conti.plus
 www.conti.plus

Member of Fortuna Group 

Reliable & innovative

For over 45 years, the CONTI+ brand has been a byword for flexible and holistic shower room and washroom solutions for public, semi-public and commercial environments as well as the health sector.

Known for its innovative technology and high grade materials, the brand has gained a reputation for unfailing quality. With a wide-ranging product portfolio and many years of experience creating custom designs, CONTI+ is now widely recognised among design engineers and architects for its valuable contribution to their projects. Every last detail is contemplated when developing tailor-made products, resulting in smart, individual solutions to suit a plethora of applications and equipment. The choice of shower and washbasin fittings encompasses a variety of colours and finishes as well as options for surface or flush mounting. Naturally, sustainability, hygiene and reliability are a prime consideration in the development of all products.

Thanks to its dependable quality and innovative technology, CONTI+ has remained a trusted brand in Germany for over 45 years.

